

## Recours au Règlement—M. Nielsen

Messieurs

Erola (M <sup>me</sup> )	Isabelle	Olivier
Evans	Ittinuar	Ostiguy
Ferguson	Joyal	Ouellet
Fisher	Kelly	Parent
Flis	Lachance	Penner
Foster	Lalonde	Pinard
Fox	Lamontagne	Portelance
Francis	Lang	Regan
Garant	Laniel	Roberts
Gauthier	Lapierre	Robinson
Gendron	Lapointe	(Etobicoke-Lakeshore)
Gimaiel	(Charlevoix)	Rossi
Gingras	Lapointe	Roy
Gourd	(Beauce)	Savard
(Argenteuil-Papineau)	LeBlanc	Schroder
Gourde	Leduc	Simmons
(Lévis)	MacBain	Smith
Gray	MacGuigan	Tardif
Guilbault	Mackasey	Tessier
Harquail	MacLaren	Tobin
Henderson	Malépart	Tousignant
Herbert	Marceau	Turner
Hervieux-Payette	Massé	Veillette
(M <sup>me</sup> )	Masters	Watson
Hopkins	McCauley	Whelan
Hudecki	McRae	Yanakis—110.
Irwin	Nicholson (M <sup>lle</sup> )	

● (1420)

**Mme le Président:** La motion est rejetée.

\* \* \*

## LA CHAMBRE DES COMMUNES

PRÉSENCE À LA TRIBUNE DE SON ALTESSE ROYALE, LA PRINCESSE MARGRIET DES PAYS-BAS, ET DE SON ÉPOUX, M. PIETER VAN VOLLENHOVEN

**Mme le Président:** Avant que nous ne passions à un autre point, puis-je attirer l'attention de la Chambre sur la présence remarquable à la tribune d'une très jolie princesse née au Canada, Son Altesse Royale la princesse Margriet des Pays-Bas, et de son époux, M. Pieter Van Vollenhoven?

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

## RECOURS AU RÈGLEMENT

M. NIELSEN—LA DURÉE DE LA PÉRIODE DES QUESTIONS

**L'hon. Erik Nielsen (Yukon):** Madame le Président, étant donné que nous, de notre parti, avons été ici présents de 12 h 30 à 1 heure, prêts à voter, et que la sonnerie s'est fait entendre jusqu'à maintenant à cause du gouvernement, je me demande s'il n'y aurait pas moyen de prolonger la période des questions, dont nous avons déjà perdu trente minutes, pour que

nous puissions bénéficier de tout le temps habituellement réservé à la période des questions.

[Français]

**L'hon. Yvon Pinard (président du Conseil privé):** Madame le Président, je ne sais pas si l'honorable député se référerait au débat sur l'énergie ou à celui sur le Crow. Quoi qu'il en soit, il connaît notre générosité habituelle, et il n'y a aucun doute que la période des questions orales qui doit durer un maximum de 45 minutes, pourra durer 45 minutes pour autant que je suis concerné.

## QUESTIONS ORALES

[Traduction]

## L'ÉCONOMIE

LES PRÉVISIONS DU CONFERENCE BOARD

**L'hon. John C. Crosbie (Saint-Jean-Ouest):** Madame le Président, ma question s'adresse . . .

**Des voix:** Où est votre chef?

**M. Crosbie:** Ils ont disparus pendant trois heures et les voilà maintenant qui gueulent comme des ânes.

**Des voix:** Bravo!

**M. Crosbie:** Ma question s'adresse au ministre des Finances.

**Des voix:** Oh, oh!

● (1430)

**M. Crosbie:** Comme le sait le ministre des Finances, Statistique Canada a publié hier un rapport qui montre que l'économie a ralenti pendant le premier semestre de l'année, et nous savons que cette tendance s'est aggravée au cours du deuxième semestre. Les principaux indicateurs du revenu familial accusent une baisse. Hier encore, le Conference Board du Canada a fait savoir que la relance économique pourrait bien déjà être terminée. La croissance est plutôt lente.

Cela étant, pourquoi le ministre a-t-il déclaré, dans son discours du mardi 27 septembre à la Chambre de commerce du Canada, que la relance est vraiment bien engagée? Comment peut-il faire une telle déclaration quand il connaît la réalité dont ces deux organismes ont parlé, et quelles mesures . . .

**Des voix:** Règlement!